

sm
smiljenost

Erbármá. vsmileníe, vsmílenost, ^tpopèrpléníe.
miseratio, Commiseratio.

51

HIPOLIT: Dict. II,

vsmiljenost
2

Miferatio, erbarmung, mitleiden. vsmílejne,
vsmílenost, poterpléjne: túdi réva, nadlúga.

vsmiljevati (se)
v o

Dauren, mitleyden haben. se vsmiliti, vsmi-
lováti, poterplénie iméjti, shol bíti. mi-
fereri, miserari: Condolere. er dauret mich
méni se on vsmíli. miseret me illius.

vsmiljevati se
v o

Mifereor, mitleiden haben. poterpléjne inu
vsmílejne iméjti, se vsmílití, v'potréjbi per-
stopítí, pomagáti, se vsmilŏváti.

vsmilovati (se)
v

Erbarren.se vsmiliti, vsmilováti, v'potréjbi
perftopítí, pomagáti. mifereri.
du erbarmest mihi. méni se ti smílish.
meferet me tui.

HIPOLIT: Dict. II,

vsmraditi

sr

Unflätig machen. vmásati, vblátiti, vsmrá-
diti, vnegnúfsiti, vnefnáshiti, v'ostúđiti.
sordidare, contaminare.

vsmraditi
v

Sordido, besudlen. vmáfati, vblátiti, vsmráditi,
v'ostúditi, gerdù osvináti.

vsmraditi
v

Putrefacio, fäulen, faul machen. gníti, se-
gníti, strohníti, gnílu sturíti, vsmráditi,
pustíti segníti, gnílu postáti.

v
vsmraditi se

Gallesco, Stücken. romandéjti, se vsmraditi.

HIPOLIT: Dict. I, 532

vsmraditi se
v

Putreo, faul werden. gníti, segníti, gnílití,
se vsmráditi, strohnéjti.

HIPOLIT: Dict. I , 533

smraditi x
v~

Stinckend werden. ſmerdézh ráitati ali prihájati,
ſe vſmráđiti. putrefcere, foetidum fiere.

usmraditi

uswrajen

v d

Putrefactus, gefäult. gnil, segnil, ströhnen,
verrâden.

vsmraditi

vsmrajen

v

d

Sordidatus, vnflätig, lumpecht. vmáfan, vblá-
ten, vsmráden, negnúfsen, flozhéstu ogvántan.
reszundrán, restérgan, zújnast.

v
vsmertiti

Neco, töden, vmbringen. vmoríti, okúli
pernésti, vbýti, řakláti, vsmértiti.

vsnážit
v

Perpolio, wol auspolieren, ausbuzen. dóbru
ispalírati, ispúzati, vsnáfhiti, vzhístiti,
vgládití, vlíkati.

usnařiti

v-

Concinno, eigentlich zusammen ordnen, rüsten.
prou v'kup řájmati, řglýhati, napráviti, po-
právití: v'snářhiti, vzhéditi.

usnaziti
usnazen
v.

Excultus, orbauct, gerioct. obdélau,
usnazhen, otréjblen, oxíran.

vsnažiti - vsnažen
v

Wolgezieret. lipú ozíran, napravlen, pozíran,
vfnashen, olíshpan. ornatus.

usnaziti
usnazhen
v

Geschmückt. oziran, napúzan, nalíshpan, vfnáshen.
ornatus, exornatus, excultus.

usnjär

Rohtgerber. vüpsiniar, ledrar. Coriarius.

HIPOLIT: Dict. II, 153

usnjär
rusinar

Gerber.gárbar, lédrar, vúfsinar, shúshtar.
Coriarius.

72

HIPOLIT: Dict. II,

usnjär
vusinjär

Ledere, gerber. lédrar, vúfsinjar, fhúfhtar,
kir stróji. Coriarius.

HIPOLIT: Dict. II, 113

usnjar
vusiniar

Coriarius, ledergerber. ledvar, vusiniar
Projnik.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 150

Wenzel
Wenzel

Fergius, von Leder, ledern. s. Wenzel.
Wenzel, ledern.

HIPOLIT: Dict. I, 663

usnjat

Pafceolus, ein lederner seckel. éna móshnia
ali en úrsinat shákelz, ali árshet, tórbiza.

usnjat
rus.

Scutica, ein lederne geisel. en korobâzh, ali
vússinasta gájfhla.

usnjat
vusi ✓

Loramentum, ein grosser lederrieme. en vélik
vússinat jérmen.

usnjat
rusi

Scortens, ledern, vom leder. rußinat, od
rußinā. tudi Nurbérski; Lóterovski.

HIPOLIT: Dict. I, 591

usnjat

vusi-

Watschger, lederner sack. kosmata, ali ledra-
fta, vúfsiniata bifsága, tórbiza, ali ronzel.
Ascopera, mantica, Crumena ferrata.

usujab
usinat

Ledern, Von leder. lédraft, vússinat, is
lédra. Coriacens.

usjab
usjab

Lidern, Von ledder. koshúhaft, jérhaft, ali
úfsiniat. pelliceus, terginus.

HIPOLIT; Dict. II, 116

usnjat
vusinat

Cudom, lederne bekelhaube. ledraft kafhkét,
vússinata kapa.

usnjat
vusinat

Coriaceus, ledraft, vusinat, jehaff.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepisi), 150

usnjat
rusinat

Ascopera, lederner Sakh. ledraft, ali jerhaft
mejh, shakel, arshet: vúrsinata bífsága, bashka.

usuje

Rubia, klebkraut, röhte. dívja ardezhína,
enáka repínzu tím dóbru snána, katéri vólno,
inu úfsinje na ardézhe fárbajo

wonje

vu -

Corium, leder oder haut. ein steinlege in einem
bau. ledèr vúfsinfe ali kosha. ena verfta
slósheniga kámena v'enim sydu.

usnje
vusi ~

Bubulum corium. ohsenleder, küheleder. volóuska
ali kravja kosha, volóvina, krávina, volóusku ali
kravje vúrsinie

rusnje
ru.

Scorteus, ledern, vom leder. vúfsinat, od
vúfsinãa. tudi kurbérski, lóterski.

usnje

mu ~

Carbatinae, Rauchlederne schuech. zheuli ali
hraváfihke opánke is neftrójeniga fróviga vússi-
nâa sturjéne.

van usnje

Elargior,
elargiri alieno. aus anderen leuthen leder
Riem schneiden. is lufhkiga vúfsinîa
jerméne réjsati.

usnje

Fergus, ruckentleder, hand. višivice na herb-
tu, ali harbtina, ina možka.

HIPOLIT: Dict. I 1664

usnje
zur

Ferginus, von leder, ledern. si nupsinra vie.
psinest, ledraest.

HIPOLIT: Dict. I, 663

ушње
русин

Leder. ушпинце, лідер, кошкa. Corium,
pellis, таргус.

HIPOLIT: Dict. II, 173

rusnye
rusi

Tandem membrana vel Corio vestit, eformat et illis affigit uncinulos. Endlich mit Pergament oder Leder überzeucht, ausmachtet, Vnd Ihnen anschlaget die Clausuren oder Geschperre. k'sájdñimu s'pèrgamé-nom ali s'vúfsiniom prevlejšzhe, isdèla inu jim [=bukvam] te saperke sapúnze nabye.

usnje

usnje

Alces, major Equo, Cujus tergus, impenetrabile est: habet ramosa Cornua: uti et Cervus das Elendthier, grösser als ein Pferd, dessen haut Vndurchdringlich ist: hat Zinckichte hörner: wie auch der hirsch vélika svir, vekšhi kakòr en koyn, katére kosha, alinúfsinje, je neprederézhe: jima vejzafte ali véjnate Rogé: glih kakòr tudi ta jélen,

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

10

ušnje
vúsinje

Ochsenleder. volóvsku vúsinje, leder. Corium
taurinum, bubulum.

usnje
rusinje

Byrsa, leder, oder fellhaut. rusinje, ali
Krojene Koshize sa mešnice.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 74

usnje
vasinje

Scalprum,

Scalprum sutorium. kenipmesser, schusterkneip.
stergálu, ali shúshtarski nosh [a kóshe gárbati,
ali vúsinje réjfatí.

Wonye
wasyne

Scutale, whillleder. tu wüfsimie rhes
sahyt pretégnen.

HIPOLIT: Dict. I, 592

usrati
usran
v.

Stercoratus, gemistob. prognosjèn, usrán.

HIPOLIT: Dict. I, 623

usrati
usran
v

Stercoreus, Vnflätig. negnúfsen, nesnáshen,
vsràn, osràn.

usrditi se

v

Zornig werden. serdit postáti, ali prihájati,
se vferditi. Commoveri, accendi, in iram ac-
cendi.

vsrediti
2

Interpono, zwischen einsetzen, dazwischen legen. v'mejs djáti, vsréjdniti, ali vsréjditi, v'sréjdo postáviti, vmejs postáviti, polohíti, vloshíti, salohíti.

usredniti
v

Interpono, zwischen einsetzen, dazwischen legen. v'mejs djáti, vsréjdniti, ali vsréjdiťi, v'sréjdo postáviťi, vmejs postáviťi, polofhíťi, vlofhíťi, falofhíťi.

vsredniti
vsrednja
v

Interpositus, dazwischen gelegt. v'mejs
postáulen, polóŕhen, vlóŕhen, vsréjdnen.

vsrednjeje
12

Interpositio, einsaz. Zwischen sezung. vstá-
vik, vlófhik, v'mejs vstávlejne, postávlejne,
vsrejdnejne, vmejs polofhéjne, ali polágajne.